

Метафора в медицине

Шарана Арина Юрьевна

Белорусский государственный медицинский университет, Минск

Научный(-е) руководитель(-и) – кандидат филологических наук, доцент Кожухова

Наталья Егоровна, Белорусский государственный медицинский университет, Минск

Введение

Терминологическая метафоризация представляет собой закономерное явление и занимает важное место в формировании новых терминосистем при необходимости наречения ранее не номинированных понятий.

Цель исследования

Анализ медицинской терминологии в аспекте словообразования и семантики.

Материалы и методы

На современном этапе развития лингвистической науки, характеризующемся антропоцентризмом, новую интерпретацию получает понятие «метафора». В исследованиях, посвященных проблеме метафоры, подчеркивается ее важная роль в построении концептуальной и вербальной систем человека, ее активное участие в категоризации языка, процессах мышления и восприятия.

Результаты

Семантический способ создания терминов, основанный на различных метафорических переносах общего значения,- постоянный и неизбежный источник пополнения терминологической лексики. Продуктивность метафорического номинирования научных объектов в ходе дальнейшего развития науки, безусловно, будет возрастать за счет более широкого проведения аналогии между объектами и системами объектов разных наук. Образная номинация – сложные явления на стыке языка, познания и эмоций. Основным способом образной номинации является метафора, либо сама по себе, либо осложненная метонимией, аффиксацией и т.п. Цель метафоры – вызвать представление. Как показали наблюдения над медицинской терминологической лексикой, наибольшее количество терминов с эмоциональной окраской в травматологии и ортопедии, офтальмологии, общей хирургии, нормальной физиологии, а меньше всего таких терминов в анестезиологии и реаниматологии. К сожалению, количество

специальных номинаций, несущих отрицательные эмоции, неблагозвучных, оскорбительно звучащих еще достаточно велико в русской медицинской терминологии. Именно этим и объясняется одно из основных деонтологических требований, согласно которому подобные термины не должны быть известны ни больному, ни его родственникам.

Выводы

Исследование видов метафор помогает выявить общее направление развития метафорических значений; во-вторых, наблюдение над связями языка и культуры, над национально-культурной спецификой семантики позволяет выявить её типологические характеристики, которые создаются с помощью образных средств.